



my
m  chine^{*}

NESPRESSO[®]

ESSENZA

NESPRESSO, un sistema exclusivo para crear el espresso perfecto, siempre y en todo momento.

Todas las máquinas Nespresso están equipadas con un sistema de extracción única que garantiza una presión de hasta 19 bar. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada Grand Cru puedan expresarse, para lograr que el café tenga buen cuerpo y para crear una incomparable crema espesa y untuosa.

NESPRESSO, um sistema exclusivo para criar o espresso perfeito, dia após dia.

Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração único que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um "crema" excepcionalmente denso e suave.

CONTENIDO / CONTEÚDO




 **AVISO** Por favor lea las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar el artefacto.

 **CUIDADO** Leia as instruções e as precauções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Medidas Preventivas Importantes/ Medidas De Prevenção Importantes	20 21
Visión general/ Visão geral	25
Ajustes de modo de ahorro de energía/ Regulagem do modo de economia de energia	25
Primera puesta en funcionamiento o después de periodos prolongados de inactividad/ Primeira utilização ou após um período prolongado sem utilização	26
Diariamente: antes del primer café/ Diariamente: antes do primeiro café	27
Preparación/ Preparação	28
Programar cantidad de llenado/ Programar o nível desejado	29
Restablecer los ajustes programados de fábrica café largo/corto/ Voltar à programação inicial de fábrica para xícara pequena e xícara grande	29
Diariamente: Después del último café/ Diariamente: Depois do último café	30

Limpiar: En caso de ser necesario/ Limpar: Quando necessário	30
Vaciar el sistema: Antes de un largo periodo en desuso, para prevenir la congelación/ Esvaziar o sistema: Antes de um período prolongado sem utilização, para evitar congelamento	31
Descalcificar/ Descalcificação	32
Averías/ Solução de Problemas	34
Especificaciones/ Especificações	34
Accesorios opcionales/ Acessório Opcional	34
Desechos y protección del medio ambiente/ Descarte e precauções ecológicas	34
Ecolaboration/ Ecolaboration	35
Garantía limitada/ Garantía limitada	36
Club Nespresso/ Nespresso Club	37

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

 PRECAUCIÓN	Las precauciones de seguridad forman parte de la máquina. Lea cuidadosamente estas precauciones de seguridad antes de utilizar su nueva máquina por primera vez. Mantenga estas precauciones de seguridad en un lugar donde pueda encontrarlas y consultarlas en cualquier momento.
 PRECAUCIÓN	Cuando vea esta señal, por favor consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños y perjuicios.
 INFORMATION	Cuando vea esta señal, por favor, tome nota de los consejos para el uso correcto y seguro de su máquina.

Esta máquina ha sido diseñada para la preparación de bebidas de acuerdo a estas instrucciones.

- No utilice esta máquina para otro uso que el previsto.
- Esta máquina ha sido diseñada únicamente para ser utilizada en interiores, evitando temperaturas extremas.
- Proteja la máquina del efecto directo de la luz solar, salpicaduras de agua y humedad prolongada.
- Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizado en forma doméstica y para usos similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; por clientes de hoteles, ambientes similares a "bed & breakfast" y otros ambientes de estilo residencial.
- Esta máquina puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidos en el uso seguro de dicho aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de este aparato sin supervisión.
- Evitarse que los niños jueguen con este máquina.
- El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía no será aceptada en caso de que la máquina sea utilizada en forma comercial o de manera inadecuada, si sufriera un daño que resultase de un uso distinto al previsto, de un manejo inadecuado, reparaciones no profesionales, o del incumplimiento de las presentes instrucciones.

Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio.

- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente del toma corriente.
- Sólo conecte la máquina a una fuente de energía accesible, con conexión a tierra y en buen estado.
- La máquina sólo debe ser conectado luego de la instalación.
- Asegúrese de que el voltaje de la fuente de energía sea el mismo que el especificado en la placa de la máquina.

- El uso de una conexión incorrecta anula la garantía.
- No tire del cable sobre bordes filosos. Nunca intente clavarlo ni permita que quede colgando.
- Mantenga el cable lejos del calor y la humedad.
- Si el cable se encuentra dañado, debe ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para su reparación. Si el cable se encuentra dañado, no utilice la máquina. Devuelva la máquina o comuníquese con Club *Nespresso* o a representantes autorizados.
- Si necesita usar un cable de alargue, utilice únicamente un cable a tierra con un conductor de sección transversal de al menos 1,5 mm².
- A fin de evitar eventuales daños, nunca coloque la máquina sobre o junto a superficies calientes, tales como radiadores, hornallas, mecheros, llamas, o similares.
- Siempre coloque la máquina sobre una superficie uniforme y estable.
- La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificantes o similares.
- Desconecte la máquina del toma corriente cuando no lo utilice por un período de tiempo prolongado.
- Antes de limpiar o realizar un servicio a la máquina, desconecte y deje enfriar el mismo.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina o parte de la misma en agua u otro líquido.
- Nunca ponga la máquina o alguna parte de la misma en un lavavajillas.
- El contacto del agua con la electricidad es sumamente peligroso y puede ocasionar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. Contiene voltaje peligroso. Do not dismantle the appliance.
- No coloque nada en las aberturas. Si lo hace, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

Evite posibles lesiones durante el uso de la máquina.

- Nunca deje la máquina sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- No utilice la máquina si se encuentra dañado o no funciona correctamente. Inmediatamente desenchúfelo del toma corriente. Contáctese con el Club *Nespresso* o un representante *Nespresso* autorizado para una revisión, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Siempre cierre la palanca por completo y nunca la levante durante el funcionamiento.
- No coloque los dedos debajo de la salida del café. Riesgo de quemaduras.
- No ponga los dedos en el compartimiento de la cápsula o el hueco de la cápsula. Peligro de lesiones.
- Si la cápsula no es perforada correctamente por las cuchillas, el agua podría derramarse alrededor de la cápsula y dañar la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada. Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Siempre llene el tanque de agua con agua fresca, potable y fría.
- Vacíe el tanque de agua si la máquina no será utilizada durante un período de tiempo prolongado (vacaciones, etc.)
- Cambie el agua del tanque de agua cuando la máquina no sea utilizada durante un fin de semana o período de tiempo similar.
- No utilice la máquina sin la bandeja y la grilla de goteo para evitar derramar líquidos en superficies circundantes.
- No utilice ningún agente limpiador abrasivo o solventes. Utilice un paño húmedo y un agente limpiador neutro para limpiar la superficie de la máquina.

Descalcificación

- El líquido descalcificante *Nespresso*, cuando se utiliza correctamente, ayuda a garantizar el correcto funcionamiento de su máquina durante su vida útil y permite que su experiencia de café sea tan perfecta como el primer día. Para conocer la cantidad correcta y el procedimiento a seguir, consulte el manual de usuario incluido en el kit de descalcificación *Nespresso* (*No disponible en Boutiques *Nespresso* en Argentina).
- Al desembalar la máquina, retire y descarte la lámina de plástico colocada en la rejilla de goteo.




- La máquina no fue diseñada para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con una reducción en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de la máquina por parte una persona responsable de su seguridad.
- La máquina funciona únicamente con cápsulas *Nespresso*, disponibles exclusivamente en el Club *Nespresso* o a través de un representante *Nespresso* autorizado. La calidad de *Nespresso* sólo puede ser garantizada si se utilizan cápsulas *Nespresso* en máquinas *Nespresso*.
- Para su propia seguridad, debe utilizar únicamente partes y accesorios de *Nespresso* diseñados para su máquina.
- Todas las máquinas *Nespresso* son sometidas a estrictos controles. Se realizan pruebas de fiabilidad bajo condiciones prácticas en ciertas unidades seleccionadas. Algunas máquinas, por lo tanto, pueden mostrar rastros de uso anterior.
- *Nespresso* se reserva el derecho de cambiar las presentes instrucciones sin previo aviso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Entreguelas a cualquier usuario posterior.

El presente Manual de Instrucciones también se encuentra disponible en formato PDF en www.nespresso.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 CUIDADO	As instruções de segurança fazem parte do aparelho. Leia atentamente essas instruções antes de usar seu novo aparelho pela primeira vez. Mantenha-as em um local onde possam ser encontradas e consultadas.
 CAUTION	Ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.
 INFORMAÇÃO	Ao ver este sinal, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de seu aparelho. safe use of your appliance.

- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções.
- Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado.
- Este aparelho foi projetado apenas para uso interno e fora de condições de temperatura extremas.
- Proteja o aparelho contra a luz solar direta, respingos em excesso e umidade.
- Este aparelho destina-se ao uso em instalações domésticas e similares, como: copas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial e ambientes de hospedagem breve.
- Esta máquina pode ser usada por crianças com 8 anos ou idades superiores e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução sobre a utilização da máquina de forma segura compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com a máquina. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não brinquem com a máquina.
- O fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade e a garantia não se aplicará em caso de: uso comercial ou uso ou manuseio inadequado do aparelho; qualquer dano resultante do uso para outras finalidades; operação inadequada, reparos feitos por não profissionais ou não observação das instruções.

Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais

- Em caso de emergência: remova o plugue da tomada imediatamente.
- Conecte o aparelho apenas a tomadas elétricas adequadas, devidamente aterradas e de fácil acesso. O aparelho só deve ser conectado após a instalação. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho. O uso de uma conexão incorreta invalida a garantia.
- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não prenda-o com grampos nem deixe-o pendurado.
- Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais qualificados semelhantes.
- Não use o aparelho se o cabo estiver danificado.

- Devolva o aparelho ao *Nespresso Club* ou ao representante autorizado da *Nespresso*.
- Se for necessária uma extensão, use apenas cabos aterrados cujo condutor tenha pelo menos 1,5 mm² ou corresponda à alimentação.
- Para evitar danos graves, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, fontes de chama aberta ou similares.
- Sempre o coloque sobre superfícies horizontais estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, descalcificador ou substâncias semelhantes.
- Se o aparelho não for utilizado por períodos longos, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, remova o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar.
- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água ou outros líquidos.
- Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Voltagem interna perigosa!
- Não insira nenhum objeto nas aberturas. Isso pode causar incêndios ou choques elétricos!

Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho

- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão.
- Não use o aparelho se ele estiver danificado ou não estiver funcionando perfeitamente. Remova o plugue da tomada imediatamente. Entre em contato com o *Nespresso Club* ou com o representante autorizado da *Nespresso* para verificações, reparos ou ajustes.
- Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- Sempre feche a alavanca completamente e nunca a levante durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída do café, pois há risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento ou na haste da cápsula. Há perigo de ferimentos!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula ficar presa no compartimento de cápsulas, desligue a máquina e desconecte-a da tomada antes de qualquer operação. Ligue para o *Nespresso Club* ou para o representante autorizado da *Nespresso*.
- Sempre encha o reservatório de água com água potável gelada.
- Se você não for utilizar o aparelho por um longo período (como durante as férias, etc.), esvazie o reservatório de água.
- Troque a água do reservatório quando o aparelho não for utilizado durante um final de semana ou período similar.
- Não use o aparelho sem a grade e a bandeja de gotejamento para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.
- Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície do aparelho.

Descalcificação

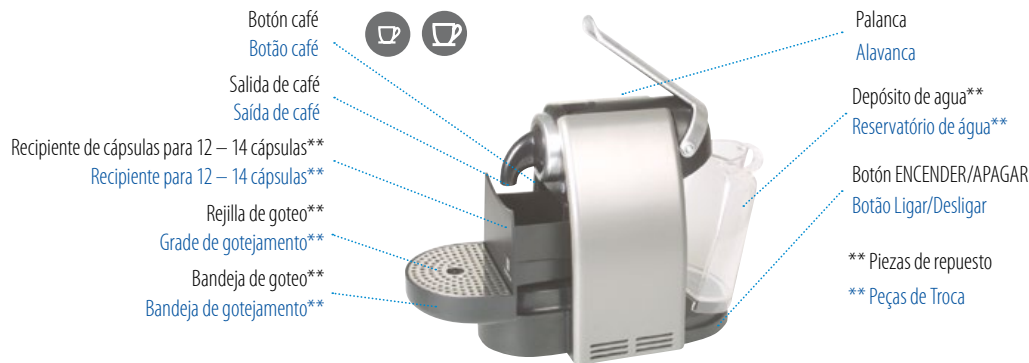
- O agente de descalcificação *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a garantir o funcionamento apropriado da máquina ao longo de todo o seu ciclo de vida e que sua experiência em café seja tão perfeita quanto no primeiro dia. Para saber a quantidade correta e o procedimento a ser seguido, consulte o manual do usuário incluído no kit de descalcificação *Nespresso*.
- Ao desembalar a máquina, remova o filme plástico da grade de gotejamento e descarte-o.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Este aparelho usa cápsulas de café *Nespresso*, disponíveis exclusivamente pelo *Nespresso Club* ou pelo representante autorizado da *Nespresso*. A qualidade da *Nespresso* só é garantida quando são usadas cápsulas *Nespresso* nos aparelhos *Nespresso*.
- Para sua própria segurança, use apenas peças e acessórios *Nespresso* projetados para o seu aparelho.
- Todos os aparelhos *Nespresso* passam por controles rigorosos. Testes de confiabilidade sob condições práticas são executados aleatoriamente com unidades selecionadas. Alguns aparelhos podem, portanto, apresentar vestígios de uso anterior.
- A *Nespresso* se reserva o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.

§ GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Transmita-as para qualquer usuário subsequente

Este Manual de instruções também está disponível em formato PDF no [nespresso.com](https://www.nespresso.com).

VISIÓN GENERAL/ VISÃO GERAL



AJUSTES DE MODO DE AHORRO DE ENERGÍA/ REGULAGEM DO MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA



1. Interruptor ON
Coloque o interruptor na posição ON



2. Pulsar el botón Espresso 3 segundos durante el calentamiento.
Pressione o botão Espresso por 3 s. na fase de aquecimento



3. El botón Espresso parpadea para indicar el modo de ajuste.
O botão Espresso pisca para indicar o modo de regulagem



4. Para modificar los ajustes, pulsar el botón Espresso:
1 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 30 min (ajuste inicial)
2 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 60 min
3 x parpadeo: Modo de ahorro de energía OFF
Para modificar a regulagem, pressione o botão Espresso:
piscando 1x: modo de economia de energia após 30 min. (regulagem inicial)
piscando 2x: modo de economia de energia após 60 min.
piscando 3x: modo de economia de energia desligado (OFF)

5. En modo de ahorro de energía, los botones se encienden y se apagan cada 5 segundos. Para reactivarlos, pulsar cualquier botón. Pulsar de nuevo para preseleccionar el café.
No modo de economia de energia os botões acendem e apagam cada 5 s. Para reativar, pressione qualquer botão. Pressione outra vez para pré-selecionar o café.

PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO O DESPUÉS DE PERIODOS PROLONGADOS DE INACTIVIDAD/ PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM PERÍODO PROLONGADO SEM UTILIZAÇÃO



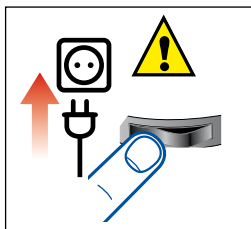
1. Extraer el folio
Remover película
de proteção



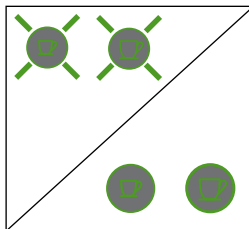
2. Llenar el depósito de
agua con agua potable
Use água potável para
encher o reservatório
de água



3. Colocar un recipiente
Colocar um recipiente

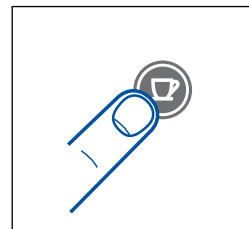


4. Enchufar la clavija +
conectar
Colocar o plugue na
tomada + ligar



5. Calienta
Aquecendo

6. Listo
Pronta



7. Dejar correr el agua 6
x. No sale agua consulte:
Averías

Enxágüe: deixe correr a
água 6x. Sem água Ver:
Solução de Problemas

DIARIAMENTE: ANTES DEL PRIMER CAFÉ/ DIARIAMENTE: ANTES DO PRIMEIRO CAFÉ

i Durante el calentamiento, se puede preseleccionar el café (ver 3). Cuando la máquina esté lista, el café empezará a salir automáticamente

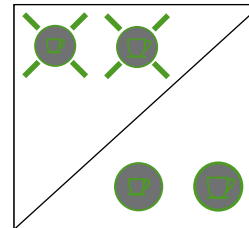
i Durante o aquecimento você pode pré-selecionar o seu café (veja 3). Quando o aparelho estiver preparado, o café começará a fluir automaticamente



1. Llenar el depósito de agua con agua potable
Use água potável para encher o reservatório de água



2. Encender
Ligar



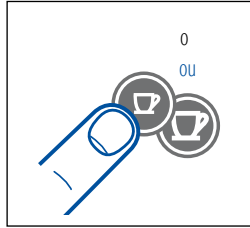
3. Calienta
Aquecendo

4. Listo
Pronta

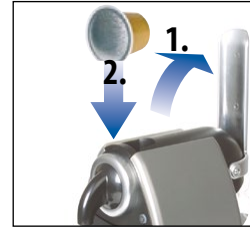
PREPARACIÓN/ PREPARAÇÃO



1. Precalentar la taza
espresso: 1 taza de agua
Pré-aquecer xícara: 1
xícara de água



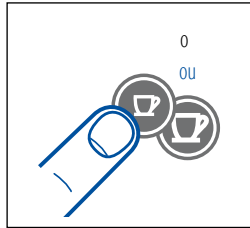
2.



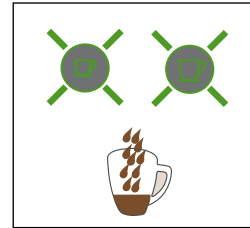
3. Insertar cápsula
Inserir cápsula



4.



5.

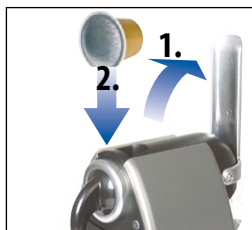


6. La velocidad de flujo
depende del tipo de café
Velocidade do fluxo
depende da variedade
do café



7. Extraer la cápsula
(cae en el recipiente
de cápsulas)
Ejetar cápsula (cai
no recipiente para
cápsulas)

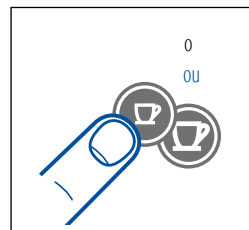
PROGRAMAR CANTIDAD DE LLENADO/ PROGRAMAR O NÍVEL DESEJADO



1. Insertar cápsula
Inserir cápsula



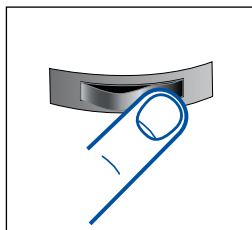
2.



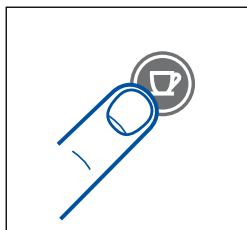
3. Presionar el botón durante como mínimo 3 segundos y soltarlo una vez alcanzada la cantidad deseada

Apertar o botão e manter pressionado por pelo menos 3 segundos, soltar quando atingir o nível desejado

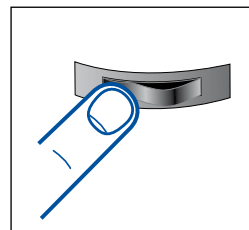
RESTABLECER LOS AJUSTES PROGRAMADOS DE FÁBRICA CAFÉ LARGO/CORTO/ VOLTAR À PROGRAMAÇÃO INICIAL DE FÁBRICA PARA XÍCARA PEQUENA E XÍCARA GRANDE



1. Apagar
Desligar



2. Mantener pulsado el botón de taza grande
Apertar e manter pressionado o botão de xícara grande

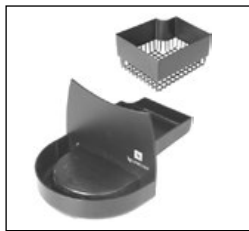


3. Encender
Ligar

DIARIAMENTE: DESPUÉS DEL ÚLTIMO CAFÉ/ DIARIAMENTE: DEPOIS DO ÚLTIMO CAFÉ



1. Apagar
Desligar



2. Vaciar el recipiente
de cápsulas + bandeja
de goteo
Esvaziar recipiente de
cápsulas + bandeja
de gotejamento



2. Enjuagar el depósito y
vaciarlo
Enxaguar e esvaziar
reservatório de água

LIMPIAR: EN CASO DE SER NECESARIO/ LIMPAR: QUANDO NECESSÁRIO



1. Paño húmedo,
detergentes suaves
Pano úmido,
detergente suave de
limpeza

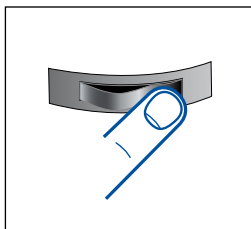
~~abrasivo~~
~~Abrasivo~~

~~contiene disolvente~~
~~solventes~~

~~lavaplatos~~
~~Lava-louca~~

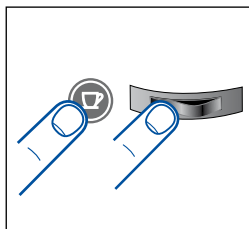
VACIAR EL SISTEMA: ANTES DE UN LARGO PERIODO EN DESUSO, PARA PREVENIR LA CONGELACIÓN/

ESVAZIAR O SISTEMA: ANTES DE UM PERÍODO PROLONGADO SEM UTILIZAÇÃO, PARA EVITAR CONGELAMENTO



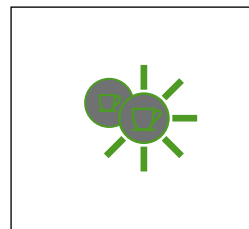
1. Apagar y retirar el depósito de agua

Desligar e remover o reservatório de água



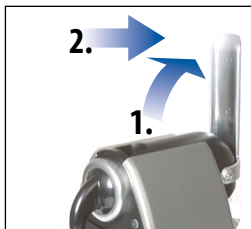
2. Pulsar simultáneamente los botones de taza pequeña y encendido

Apertar botão xícara pequena e ligar simultaneamente



3. Los botones parpadean alternativamente

Botões piscam alternadamente

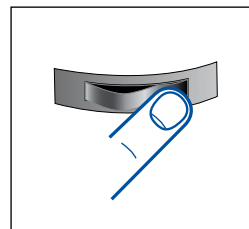


4. 1. Abrir +
2. Mantener pulsado durante 3 segundos

1. Abrir
2. Empurrar e segurar por 3 segundos



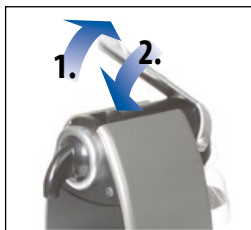
5. Cerrar
Fechar



6. Apagar (la máquina se bloquea durante 10 minutos y está lista para ser transportada)

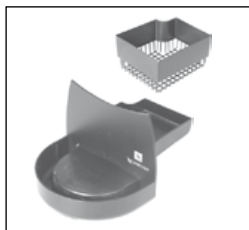
Desligar (não se pode usar a máquina por 10 min e está pronta para ser transportada)

DESCALCIFICAR/ DESCALCIFICAÇÃO



Preparación Preparação

1. Extraer la cápsula
Ejetar cápsula



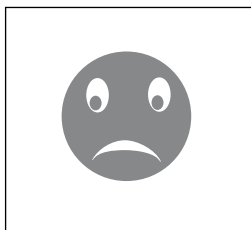
2. Vaciar el recipiente de cápsulas + bandeja de goteo

Esvaziar bandeja de goteamento e recipiente de cápsulas



3. Enjuagar el aparato, véase «Primera puesta en funcionamiento»

Enxaguar máquina, ver «Primeira utilização»



4. En caso de escape de agua, véase: «Enjuagar»
Se há vazamento ver: «Enxaguar»

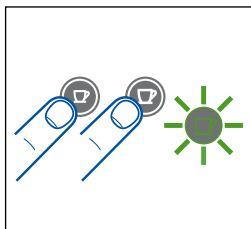


5. Llenar con el líquido descalcificante y 0,5 litros de agua

Encher com o agente de descalcificação Nespresso e 0,5 l de água

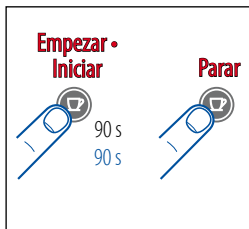


6. Colocar un recipiente
Colocar um recipiente



Descalcificar Descalcificar

7. Presionar simultáneamente durante 3 segundos
Apertar os botões simultaneamente por 3 segundos



8. Dejar pasar 2 veces el descalcificante

Deixar correr a solução de descalcificação duas vezes



9. Volver a llenar el tanque con el descalcificante

Encher novamente o reservatório com a solução de descalcificação usada e repetir passo



**Enjuagar
Enxaguar**

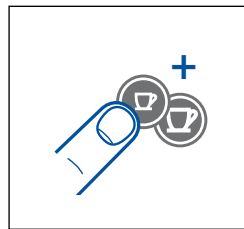
10. Vaciar el depósito, enjuagar y llenar

Esvaziar, enxaguar e encher reservatório



11. Enjuagar el aparato, véase «Diariamente: antes del primer café»

Enxaguar máquina, ver «Diariamente: antes do primeiro café»



12. Salir: pulsar ambos botones simultáneamente durante 3 segundos

Sair: apertar ambos os botões simultaneamente por 3 segundos

AVISO

La solución descalcificante puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. Recomendamos el kit descalcificante *Nespresso*, disponible en el Club *Nespresso*, ya que el mismo se encuentra específicamente adaptado a su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) ya que podría afectar el sabor del café. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el óptimo funcionamiento de su máquina en base a la dureza del agua. Para cualquier información adicional sobre la descalcificación de su máquina, por favor contáctese con el Club *Nespresso*.

CUIDADO

A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. É recomendável usar o kit de descalcificação *Nespresso* disponibilizado pelo *Nespresso Club*, pois ele é especificamente adaptado a sua máquina. Não use outros produtos (como vinagre) que podem afetar o gosto do café. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso Club*.

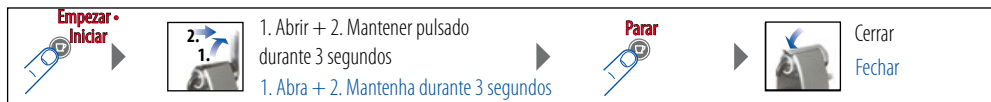
Dureza del agua:		Descalcificar después de:		fh	Grado francés
Dureza da água:		Descalcificar depois de:		dh	Grau francês
fh	dH	CaCO ₃	Tazas, xícaras (40ml)	dh	Grado alemán
36	20	360 mg/l	300		Grau alemán
18	10	180 mg/l	600		CaCO ₃ Carbonato de calcio
0	0	0 mg/l	1200		Carbonato de cálcio

Nespresso Juego de descalcificación
Kit de descalcificação
Nespresso

AVERÍAS/SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sin luz.	→ Comprobar: clavija de la red, tensión de la línea, fusible de red o consultar al Club Nespresso.
No sale café, no sale agua.	→ Depósito de agua vacío → Llenar el depósito de agua con agua potable. → Descalcificar, de ser necesario. → Inicializar la Bomba*
El café no está suficientemente caliente.	→ Precalentar la taza, descalcificar de ser necesario
Área de la cápsula no hermética (agua en recipiente de cápsulas).	→ Introducir la cápsula correctamente. En caso de escape de agua: contactar al Club Nespresso.
Parpadea a intervalos irregulares.	→ Contactar el Club Nespresso.
Sin café, simplemente sale agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	→ En caso de problemas, llame al Club Nespresso.
Luz não acende.	→ Verificar a rede elétrica: plugue, voltagem, fusível. Em caso de problemas contatar Nespresso.
Não sai café nem água durante enxágüe.	→ Reservatório de água vazio → Use água potável para encher o reservatório de água. → Descalcificar se necessário → Limpar sistema*
O café não está suficientemente quente.	→ Pré-aquecer a xícara, descalcificar se necessário
Vazamento na área da cápsula (água no recipiente de cápsulas).	→ Posicionar a cápsula corretamente. Se há vazamento: contatar Nespresso.
Luzes piscam de forma irregular.	→ Contatar o Nespresso Club.
Não sai café, somente água (apesar de ter sido inserida a cápsula).	→ Se tiver problemas, contate o Nespresso Club.

*



DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/ DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS

Desechos y Protección del Medio Ambiente • Su máquina posee valiosos materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La correcta separación de los materiales a desechar facilita el reciclado de importantes materias primas. Deje su máquina en un punto de recolección. Contáctese con sus autoridades locales para obtener más información sobre el desecho de artefactos.

Descarte e proteção ambiental • Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Leve-os a um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

www.nespresso.com

ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

Essenza C101	
	USA/CA/VE/CR: 120 V, 60 Hz, 1260 W CO: 110 V, 60 Hz, 1260 W BR/MX: 127 V ~ 60 Hz 1 370 W AR/CL/BR/PY/UY: 220–240 V, 50–60 Hz, 1260 W
	Max/max. 19 bar
	~ 6.6 lbs / ~ 3 kg
	34 oz / 1 l
	6.5 in / 16.6 cm 11.4 in / 29.1 cm 9.9 in / 25.2 cm

ACCESORIOS OPCIONALES/ ACESSÓRIO OPCIONAL



Nespresso Juego de descalcificación
Kit de descalcificação Nespresso

ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/

ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM



Nos hemos comprometido a comprar café de la más alta calidad cultivado en una forma que sea respetuosa del medio ambiente y las comunidades agrícolas. Durante 6 años hemos trabajado en conjunto con Rainforest Alliance, desarrollando nuestro Programa de Café *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, y ahora estamos comprometidos a lograr que en el año 2013 el 80% de nuestro café provenga del Programa, Rainforest Alliance Certified™.



Hemos elegido el aluminio como material de embalaje de nuestras cápsulas, ya que protege el café y los aromas de nuestros Grands Crus *Nespresso*. El aluminio es un material infinitamente reciclable, que no pierde ningún aspecto de su calidad. Actualmente estamos estableciendo un sistema de recuperación de cápsulas en los principales mercados europeos a fin de triplicar nuestra capacidad de reciclaje de cápsulas usadas y alcanzar el 75% en 2013.



Nespresso se ha comprometido en diseñar y fabricar máquinas que sean innovadoras, de alto rendimiento y fáciles de usar. Actualmente estamos incorporando beneficios ambientales en el diseño de nuestras gamas de máquinas nuevas y futuras.



Nós temos o compromisso de comprar café da mais alta qualidade, cultivado com respeito ao meio ambiente e às comunidades produtoras. Há seis anos, trabalhamos em conjunto com a Rainforest Alliance no desenvolvimento do nosso *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program e, agora, assumimos o compromisso de obter 80% de nosso café por meio do programa, com a certificação Rainforest Alliance Certified™, até 2013.



Escolhemos o alumínio como material de embalagem de nossas cápsulas porque ele protege o café e os aromas dos Grands Crus *Nespresso*. Além disso, o alumínio é infinitamente reciclável, sem comprometer sua qualidade. Estamos estabelecendo um sistema de coleta de cápsulas nos principais mercados europeus a fim de triplicar nossa capacidade de reciclagem das cápsulas usadas para 75% até 2013.



A *Nespresso* tem o compromisso de criar e produzir máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar. Agora, estamos incluindo benefícios ambientais aos projetos das nossas linhas de máquinas novas e futuras.

GARANTÍA LIMITADA/GARANTIA LIMITADA

Nespresso garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha. Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Esta máquina cumple con la Directiva EU 1999/44/EC. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de la garantía original que no hubiera expirado o por seis meses, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas. Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que *Nespresso* comercialice y provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo.

Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. La Garantía limitada aplica únicamente a este producto *Nespresso* de marca única. Los Productos que posean la marca *Nespresso* y la marca de otro fabricante, estarán exclusivamente bajo la garantía provista por el otro fabricante.

Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado.

Cualquier defecto o disfunción que resulte del uso de cápsulas que no sean las originales de *Nespresso*, no serán cubiertos por esta garantía.

Por favor visite nuestra página web www.nespresso.com para detalles de contacto.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano.

O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data.

Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 1999/44/EC.

Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior.

Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos. Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a *Nespresso* comercialize e faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço.

Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles.

A garantia limitada se aplica apenas a este produto com a marca única *Nespresso*.

Os produtos com a marca *Nespresso* e também com a marca de outro fabricante são regidos exclusivamente pela garantia fornecida por esse outro fabricante. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Nenhum defeito ou disfuncionamento resultante do uso de cápsulas que não sejam originais da *Nespresso* será coberto por esta garantia.

Visite nosso site, em www.nespresso.com, para ver os detalhes de contato.

INTERNATIONAL CLUB & AGENT CONTACTS

Argentina

NESTLÉ NESPRESSO
Carrizo 1294 6B Tel: (BZC): 0800 999 0392
C1010AAZ Tel: (B2B): 0800 999 0394
BUENOS AIRES

Australia & New Zealand

NESPRESSO AUSTRALIA
PO Box 2012 Tel AUS: 1800 623 033
NORTH SYDNEY - NSW 2059 Tel NZL: 0800 234 579

Austria

NESPRESSO CLUB
Mahlstrasse 7 Tel: 08 0021 6251
1010 WIEN

Bahrain

SOJ BAHRAIN
Shop No. 120 Bldg. Tel: +973 17 72 31 71
140 Murjan Center
Rd.41 BIK340 JUFFAIR - Bahrain

Belgium & Luxembourg

S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.
Av. Louise 132 A Tel BEL: 0800 162 64
1050 BRUXELLES Tel LUX: 08002 26 33

Brazil

NESPRESSO BRAZIL
Rua Padre João Manuel 1212 Tel BCB: 0800 7777 747
7ª andar Carqueira Cesar Tel B2B: 0800 7777 737
SÃO PAULO/ SP

Canada

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 1465
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Central Eastern Europe Hub

NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG
Central Eastern Europe
Amalienstrasse 65
1130 WIEN

Chile

NESPRESSO CHILE
Av. Las Condes 11287 Tel: 0800 211 222
Comuna Las Condes
SANTIAGO - Chile

China

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: NetCom: 108 0065 00 515
SINGAPORE 486035 Tel B2C: NetCom: 108 0026 50 532
Tel B2C: NetCom: 108 0065 00618
Tel B2C: Telecom: 108 0026 50 52590

Cyprus

VASSOS ELIADES LTD.
24, Aristidou Street Tel: +357 228 97300
2370 Agios Dometios
P.O. Box 21085
1501 NICOSIA

Czech Republic

NESPRESSO CLUB
Pařížská 10/1068 Tel: 800 263 333
110 00 PRAHA 1

Denmark

NESPRESSO SWEDEN
Karlavaegen 102 Tel: 80 909 600
115 26 STOCKHOLM - Sweden

Dominican Republic

NESTLÉ DOMINICANA S.A.
Ave. Abraham Lincoln 18 Tel: 1 809 508 5000
Apart. Postal 600
SANTO DOMINGO 10101

Egypt

BASSY HIGH TRADING
17 Markaz El Maakomat St. Tel: 19637 / +02 22 66 80 32
Block 1157 Sheraton Bldgs.
Heliopolis CAIRO

France

NESPRESSO CLUB
7, rue de la Paix Tel: 0800 55 52 53
75002 PARIS Cedex 02

Germany

NESPRESSO CLUB
Zollhof 8 Tel: 0800 1818 444
40221 DÜSSELDORF

Greece

NESPRESSO CLUB
27 Agiou Thoma Tel: +302 10 677 1 90
15124 MAROUSSI ATHENS

Guadeloupe

ANTILLES FOOD SERVICES
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187
97122 BIAE MAHAULT Tel: 590 268 001

Hong Kong

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 800 968 821
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 800 905 486

Hungary

BASSY HIGH TRADING
Andrássy út 27 Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)
1061 BUDAPEST Tel: +36 1 322 07 22

Italy

CLUB NESPRESSO
Galleria San Babila 4D Tel: 39 02 777 11 91
20122 MILANO Free Phone: 800 39 20 29

Japan

NESTLÉ NESPRESSO K.K.
Shiba Nikkei Yuraku Bldg. Tel: 0120 57 3101
1-10-13, Shiba, Minato-Ku
TOKYO 105 - 0014

Jordan

SUPERBRANDS
Prince Abdullaah bin Ali Street Tel: +962 79 983 58 35
Yadouheh Bridge - Khalaf Stores
PO Box 9689
AMMAN 11191

Kuwait

NASCO KUWAIT
Shuwaikh Sun City, Block A Tel: +965 24 92 26 00
KUWAIT

Lebanon

DIMA MARKETING
Zoghzihi Bldg. Fax: +961 5 953 700
Damascus International Road +961 3 623 385
HAZMIEH - Lebanon

Martinique

COFFEE OUTREMER
ZI La Léobade Tel: +596 596 572 921
97232 LAURENTIN

Mauritius

NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS
North Motarwan, Fiche Terre Tel: 230 249 35 35
PORT LOUIS, MAURITIUS

Mexico

NESPRESSO MÉXICO SA DE CV
Monte Ebruz No. 132 Tel B2C: 01 800 999 75 75
Piso 8 Desp. 803 Tel B2B: 01 800 832 46 62
Cal. Chapultepec Morales, C.P. 11570
MÉXICO D.F.

Norway

NESPRESSO CLUB
72 Rue Des Papillons Tel: 080 200 1200
CASABLANCA

The Netherlands

NESPRESSO CLUB
Antwoordnummer 181 Tel: 0800 022 2320
1100 WC AMSTERDAM

Norway

NESPRESSO SWEDEN
Karlarvaegen 102 Tel: 800 87 600
115 26 STOCKHOLM

Oman

HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC
Blackstar Suleman Jaffer Bldg. Tel: 80071175
Al Mirasa St. +860 24 712 319
PO Box 39 Oman
PC 100 MUSCAT

Poland

NESPRESSO POLSKA S.A.
ul. Gozowska 30 Tel: 800 51 52 53
01-147 WARSZAWA

Portugal

NESTLÉ PORTUGAL SA - DIVISÃO NESPRESSO
Av. José Gomes Ferreira Tel: 800 260 260
111 A, 7º andar 74
1495-139 MIRAFLORES

Qatar

HTI QATARAI
Majed ST, 40 New Salata Tel: 800 8988
PO Box 22424 +974 446 555 92
DOHA

Reunion (Island)

SARL DIMOMIX
8 Bis, Rue des Lilas Tel: 0262 31 40 80
Zone industrielle
97412 BRAS PANON

Russia

NESTLÉ NESPRESSO
Pavel'skaya Sq. Z/1 Tel: 8800 200 00 044
119564 MOSCOW +7 495 725 72 72

Saudi Arabia

AL SOUKYA INTL COMPANY
PO Box 5981 Tel: 800 1166612
21432 JEDDAH +966 2 6687669

Singapore & Malaysia

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel Singapore:
SINGAPORE 486035 B2C: 800 852 3525
B2B: 800 196 5007

Mauritius

Tel Malaysia:
B2C: 1800 80 7001
B2B: 1800 80 6057

South Africa

TOP VENDING
Cnr Marlburgwe Drive & Tel: 0800 NESPRESSO
Lyn Road Ferndale +27 (11) 699 7000
Ext 4 Randburg 2194
P.O. Box 2594 Cresta 2118
JOHANNESBURG

South Korea

CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 080 734 1111
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 080 734 1113

Spain

CLUB NESPRESSO
Avinguda de Augusta 71-73 Tel: 900 259 259
08174 SANT CUGAT DEL VALLES
BARCELONA

Sweden

NESPRESSO Sweden
Karlavaegen 102 Tel: 0200 456 600
115 26 STOCKHOLM

Switzerland

CLUB NESPRESSO
Route du Lac 3 Tel: 0800 55 52 53
1094 PALDEX

Turkey

HORIZON 2000
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15 Tel: +90 212 270 79 00
Levent
34350 ISTANBUL

United Arab Emirates

Perfetto Trading Company LLC
Warehouse No.6, Building No.1 Tel: +971 4 885 31 31
Plot No. 598-1156
Dubai Investments Park
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

UK

NESPRESSO CLUB
1 Butterwick Tel UK: 0800 442 442
LONDON W6 8DL Tel Republic of Ireland:
0800 442 442

USA

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 14 65
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101



ESSENZA C101
BY *NESPRESSO*